



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/25866
29 May 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ АЛБАНИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 26 МАЯ 1993 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь срочно сообщить Вам
нижеследующее.

Албания глубоко обеспокоена крайне опасной ситуацией в Косово. В последнее время ситуация там резко ухудшилась в результате усилившегося угнетения албанского населения Косово и опасных передвижений войск в этом регионе.

22 мая в 23 ч. 00 м. в Глоговце, одном из городов Косово, имел место серьезный инцидент. Ночью 22 мая велась 20-минутная перестрелка из различных видов оружия. В результате нападения лиц, остающихся неизвестными, были убиты два и ранены пять сербских полицейских. Сразу же после перестрелки со стороны полицейских сил в ответ на это были предприняты резкие меры в отношении албанцев, проживающих в этом районе. Около 100 албанцев были арестованы, и многие жестоко избиты и ранены в ходе операции, немедленно проведенной значительными по численности полицейскими силами. Вскоре прибыли военные подразделения для обеспечения режима чрезвычайного положения в этом районе, включая город Глоговц.

Этот вооруженный инцидент, подобно аналогичным инцидентам в прошлом, является частью стратегии сербского оккупационного режима в Косово, нацеленной на то, чтобы заставить албанцев отказаться от их мирного сопротивления и вынудить их взяться за оружие, дав тем самым предлог сербскому режиму начать открытый конфликт и расправы в Косово.

С 1989 года, когда в Косово было введено чрезвычайное положение, в течение более четырех лет там имеет место полная военная оккупация. Весь этот период положение албанского населения Косово было самым трудным в его истории. На протяжении этого периода сербские вооруженные и полицейские силы жестоко избивали албанцев и грубо обращались с ними, убивали их и заключали в тюрьмы, подвергали их пыткам и преследованиям. Сербские власти произвели массовые увольнения албанцев и осуществляли жестокую дискриминацию в отношении албанцев в области образования и здравоохранения и в сфере общественных услуг. В течение многих лет

сербские власти подвергали албанцев в Косово "этнической чистке". Ими были приняты соответствующие законодательные и административные меры, чтобы обеспечить скрытый характер "этнической чистки" в отношении албанцев в Косово. Результаты этого тайного и негласного процесса "этнической чистки" потрясающи: более 300 000 албанцев были вынуждены покинуть землю своих предков, при этом на землях албанцев в Косово расселилось большое число сербские колонистов, прибывших из различных территорий бывшей Югославии, и этим сербским колонистам предлагаются благоприятные условия и возможности с целью расширения поселений сербских колонистов в этом районе. Как будто бы этого было недостаточно, сербы в последнее время расширили и свое военное присутствие и усилили демонстрацию силы в Косово, открыто тем самым провозглашая свою цель, состоящую в том, чтобы приступить к массовым расправам над албанцами в этом регионе.

В настоящее время в Косово, в частности в крупных городах и неподалеку от границы с Албанией, происходят усиленные передвижения войск. Ежедневно поступают сообщения о развертывании там новых сербских военных подразделений и тяжелого оружия, прибывающих из некоторых частей Сербии. Наблюдается активизация деятельности сербских вооруженных гражданских лиц и военизированных подразделений. Ежедневно они провоцируют албанцев, нагнетая тем самым напряженность в этом регионе. В последнее время под предлогом поиска оружия сербскими полицейскими силами на всей территории Косово были проведены вооруженные операции, сопровождавшиеся массовым грубым обращением с албанцами и жестокими избиениями их. Принимая во внимание такое положение, трудно представить себе пределы заслуживающего восхищения терпения, продемонстрированного албанским населением Косово до сих пор.

В этих условиях, когда напряженная ситуация в Косово крайне обостряется в результате расширившегося сербского военного присутствия и ежедневных серьезных инцидентов, наподобие того, который имел место недавно в Глоговце, Албания выражает свою законную озабоченность по поводу того, что кровавый конфликт в Боснии и Герцеговине перехлестнется в Косово. Представляется очевидным, что конфликт в Косово имел бы ужасные последствия для албанского населения Косово и было бы очень трудно удержать его под контролем. Наличие серьезной угрозы миру и безопасности на Балканах и в Европе не вызывает сомнений.

В связи с этим Албания настоятельно призывает Совет Безопасности как единственный международный орган, несущий главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, принять необходимые меры, чтобы предотвратить конфликт в Косово. Она призывает Совет Безопасности, действуя в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, в частности со статьей 34, немедленно начать расследование взрывоопасной ситуации в Косово путем направления туда миссии по установлению фактов. Правительство Албании еще раз просит, чтобы Совет Безопасности на основании главы VII Устава рассмотрел вопрос о размещении как можно скорее военных контингентов Организации Объединенных Наций в Косово, чтобы предотвратить возникновение войны в этом регионе.

/...

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Танас ШКУРТИ
Постоянный представитель
